



# BILTEN

br. 16

Oktober 2015.

Zu-l-hidždže 1436.h.g. / Muharrem 1437.h.g.



- **Povodom proklanjanja džamije u našem džematu u Stockholmu i dvadesetogodišnjice IZBUŠ, u posjeti nam je bio reisu-l-ulema Husein-ef. Kavazović**
- **Održano prvo mektebsko takmičenje na nivou IZB u Švedskoj**
  - **U džematima obilježen početak Nove 1437. h.g.**



[www.izb.se](http://www.izb.se)  
Potražite nas i na facebook-u  
Islamska zajednica Bošnjaka u  
Švedskoj

## SADRŽAJ

- Impresum
- Uvodnik

### Aktivnosti IZBUŠ-a

- Delegacija IZ-e u BiH na čelu s Reisu-ulemom boravila u posjeti IZB u Švedskoj
- Održano prvo mektebsko takmičenje

### Džematske aktivnosti

- Helsingborg: Program povodom Nove hidžretske godine i dana Ašure
- Norrköping: Proučen mevlud povodom Nove hidžretske godine

### POZIV NA SARADNJU

Oglasite se i Vi u Biltenu IZB u Švedskoj!  
Javite nam se sa vašim tekstom,  
prijedlogom, primjedbom i sugestijom.  
e-mail: [bilten@izb.se](mailto:bilten@izb.se)



# BILTEN

Informativno glasilo

Islamske zajednice Bošnjaka u  
Švedskoj

#### GLAVNI UREDNIK

Idriz-ef. Karaman  
glavni imam

#### IZVRŠNI UREDNIK

Almedin-ef. Spahić

#### REDAKCIJA:

Savjet glavnog imama:  
Nezir-ef. Špiodić  
Smajo-ef. Šahat  
Elvedin-ef. Bešlija

[www.izb.se](http://www.izb.se)

#### Saradnici u ovom broju:

hfz. Jusuf-ef. Horozović  
Jasmin Dervišević

## UVODNIK



Idriz-ef. Karaman

U periodu koji je iza nas desilo se nekoliko veoma važnih događaja.

Povodom proklanjanja džamije u našem džematu u Stockholmu i dvadesetogodišnjice IZBUŠ, u posjeti nam je bio reisu-l-ulema Husein-ef. Kavazović. Tom prilikom održan je i sastanak reisu-l-uleme sa imamima IZBUŠ. Bila je ovo prilika da se još jednom uvjerimo u veličinu našeg vrhovnog poglavara. Na licima svih koji su imali sreću da se sretnu, odnosno, slušaju reisu-l-ulemu, čitao se ponos što pripadamo ovoj Zajednici.

Ako bismo, pak, pokušali nešto izdvojiti, onda bismo svakako morali spomenuti riječ *silsila* jer je ovu riječ reisu-l-ulema najčešće izgovarao. Silsila na arapskom znači lanac, a reisu-l-ulema ju je upotrebljavao da akcentira značaj kontinuiteta Islamske zajednice u BiH koji seže sve do Muhameda, a.s. Blagodat je to koju treba isticati zbog onih iz vana koji osporavaju legitimitet naše Zajednice, ali i onih iznutra koji vlastiti nerad i nesposobnost kriju napadajući druge.

Treba, također, jasno kazati da ova silsila znači da u našim džematima mora vladati jasna hijerarhija, da, recimo, džuma nije ispravna ukoliko imam, odnosno, hatib, nema dozvolu reisu-l-uleme itd.

Pored ovog događaja, spomenut ćemo i prvo takmičenje polaznika mektebske nastave IZBUŠ, jer je ovo takmičenje pokazalo kako zlatnu djecu imamo, kako savjesne roditelje imamo i, naravno, s obzirom na rezultat koji su polaznici pokazali, kako izvanredne imame imamo.

Neko reče da su u subotu, 31. oktobra 2015., svi koji su bili u Gislavedu, zapravo, pobjednici.

Allah mubarek olsun!

Idriz-ef. Karaman

**Preporod**  
ISLAMSKE INFORMATIVNE NOVINE



Allah neće izmijeniti  
starje jednog naroda  
dok taj narod ne  
promijeni sebe  
(Kur'an)

[www.izb.se](http://www.izb.se)



## Reisu-l-ulema u posjeti Islamskoj zajednici Bošnjaka u Švedskoj

Delegacija Islamske zajednice u BiH na čelu sa reisu-l-ulemom Husein ef. Kavazovićem, a koju čine predsjednik Sabora IZ-e u BiH Hasan Čengić, direktor Uprave za vanjske poslove i dijasporu Razim Čolić, šef odjela za dijasporu Mensur Pašalić i stručni saradnik za dijasporu Mirnes Lemeš, boravila je u službenoj posjeti Islamskoj zajednici Bošnjaka u Švedskoj.



Tokom prvog dana boravka u Švedskoj (22.10.2015.), delegacija je posjetila poglavarku Švedske crkve nadbiskupa Antje Žakelen, koja je ujedno i prva žena nadbiskup u historiji švedske crkve.

Reisu-l-ulema je razgovarao sa nadbiskupom o izbjegličkoj krizi koja zadnjih mjeseci potresa Evropu kao i mogućim rješenjima u njenom prevazilaženju. Složili su se da vjerske zajednice imaju izuzetno važnu ulogu kada je upitanju pomoć izbjeglicama u zemljama Evrope u smislu zbrinjavanja i razumijevanja, te lakšeg prilagođavanja u novoj sredini. Reisu-l-ulema je sagovornicu upoznao sa osnivanjem i načinom rada Međureligijskog vijeća u BiH, njegovim koristima i mogućnosti primjene tog modela u drugim multireligijskim i multikulturnim društvima. Izražena je obostrana želja i spremnost za saradnju. Reisu-l-ulema je pozvao nadbiskupa Žakelen u posjetu Islamskoj zajednici u BiH.



U poslijepodnevnom satima, delegacija predvođena Reisu-l-ulemom je održala sastanak sa imamima koji rade u bošnjačkim džematima u Švedskoj. Na ovom sastanku su se imami pobježe upoznali sa ustrojem Islamske zajednice u BiH nakon ustavnih promjena. Razgovaralo se i o drugim temama, a posebno o bosanskom jeziku i njegovom očuvanju u domovini i van nje.

Drugi dan boravka u Švedskoj, (petak, 23.10.2015.), reisu-l-ulema Husein ef. Kavazović na čelu delegacije Islamske zajednice u BiH posjetio je Ambasadu Bosne i Hercegovine u Švedskoj i razgovarao sa ambasadoricom Vesnom Ćužić.



Ambasadorica Ćužić nije krila zadovoljstvo posjetom delegacije Islamske zajednice ambasadi te je u svom obraćanju kazala da će odgovoriti na sve pozive koje Islamska zajednica Bošnjaka u Švedskoj bude upućivala ambasadi.

Reisu-l-ulema je skrenuo pažnju na važnost saradnje svih naroda iz BiH koji žive u Švedskoj te da je uloga države putem ambasade izuzetno važna za uspostavljanje i održavanje kontakata i njihove međusobne saradnje. -To je u interesu svih nas radi očuvanja maternjih jezika, a posebno u očuvanju Bosanskog jezika s obzirom na broj Bošnjaka u izbjegličkoj populaciji u ovoj zemlji sa naših prostora, naglasio je Reisu-l-ulema.

Poslije džuma namaza koju je predvodio Mensur ef. Pašalić – šef Odjela za dijasporu, upriličen je program proklanjanja bošnjačke džamije u Štokholmu, kojeg su prigodnim govorima obogatili predsjednik i imam džemata Mustafa ef. Šetkić i Merzuk ef. Hadžirušidović, a potom glavni imam Idriz ef. Karaman i reisu-l-ulema Husein ef. Kavazović. Te uručen dekret Merzuk-ef. Hadžirušidoviću, novom imamu u našem džematu u Stockholmu.



Poslije jacie namaza, Islamska zajednica Bošnjaka u Švedskoj upriličila je prigodan program povodom 20 godina od osnivanja Zajednice. Prisutnima se prigodnim predavanjem obratio predsjednik Sabora IZ-e u BiH Hasan Čengiđ, a potom uz prisustvo velikog broja Bošnjaka posebno nadahnutim govorom džematlijama, imamima i ostalim prisutnima obratio se Reisu-l-ulema. On je skrenuo pažnju na očuvanje bošnjačkog identiteta, Bosanskog jezika ali i sjećanja na sve bosanske velikane kojima se mi ponosimo, na bosanske kraljeve prije našeg prihvatanja islama kao i naše velikane poslije. Posebno je govorio o Gazi Husrev-begu, Hasanu Kjafigi – Pruščaku, Mehmedu Handžiću pa sve do r. Alije Izetbegovića koji su svako na svoj način bitno uticali na izgradnju tog našeg identiteta. Ovom prilikom uručene su i plakete Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj najistaknutijim džematima i pojedincima. Reisu-l-ulema je uručio plaketu IZB u Švedskoj za uspješan rad svih proteklih godina. (www.rijaset.ba)



## U GISLAVEDU ODRŽANO PRVO TAKMIČENJE POLAZNIKA MEKTEBSKE NASTAVE IZBUŠ

U subotu, 31. oktobra 2015., u Gislavedu je održano prvo takmičenje polaznika mektebske nastave Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj. Takmičari su bili podijeljeni u dvije grupe, mlađi i stariji uzrast, a svaki džemat je mogao prijaviti po dva svoja predstavnika za svaku grupu.



Takmičenju su pristupili predstavnici 15 džemata. Prvo je urađen pismeni test, u kojem je u mlađoj grupi troje, a u starijoj čak sedmero djece, na sva pitanja odgovorilo potpuno tačno. Nakon toga je komisija u sastavu Idriz-ef. Karaman, Smajo-ef. Šahat i hafiz Jusuf-ef. Horozović, pristupila usmenom ispitivanju.

Na kraju je prvo mjesto u mlađoj kategoriji osvojila Adna Omić iz džemata Helsingborg, druga je bila Erna Hamidović iz Gislaveda, a treća Anesa Alić iz Norrköpinga. Kod starijih, prvo mjesto osvojila je Adna Vrebac iz Växjöa, drugo Hamza Jašarević iz Stockholma, a treća je bila Saima Mašović, također, iz džemata Växjö.

Ukupni ekipni pobjednik je džemat Gislaved, drugo mjesto je pripalo džematu Stockholm, dok je treće mjesto osvojio džemat Landskrona.

Treba kazati da su takmičari pokazali, zaista, izvanredno znanje. Kao što je već rečeno, čak deset polaznika MN u eliminatornom testu odgovorilo je na sva pitanja potpuno tačno, ali ni ostali takmičari nisu puno zaostali. Inače, takmičenje su pripremili Nezir-ef. Špiodić i Elvedin-ef. Bešlija, a odličan domaćin, po običaju, bio je džemat Gislaved.

Sve u svemu, za 60 takmičara, prisutne imame i roditelje djece, ostat će ovo jedan nezaboravan doživljaj.



I.K.

## Džemat Helsingborg: Obilježen početak Nove 1437. hidžretske godine i dan Ašure

U danima koji su iza nas milioni muslimana širom svijeta s radošću su dočekali i obilježili jedan od najvećih datuma islamske historije – Novu hidžretsku godinu. Dolazak Nove hidžretske godine obilježen je u i džematima naše islamske zajednice.

Tako je bilo, u petak 16. oktobra, i u džematu Helsingborg. Poslije akšam namaza proučen je mevlud, a najmlađi su putem poučnih ilahija i recitacija govorili o hidžri. Nakon programa, pred jaciju namaz,

džematlijama se obratio Nezir ef. Špiodić podsjećajući prisutne na događaj hidžre i njene najvažnije poruke.

«Hidžra nas, između ostalog, uči da je vjera naša najveća vrijednost; na putu očuvanja te vrijednosti vjernikov trud i požrtvovanje su neizostavni; hazreti Omerovo uvođenje hidžretskog kalendara nekoliko godina nakon Poslanikove, alejhi selam, smrti šalje nam poruku potrebe za stalnim iznalaženjem novih metoda i načina za širenje i očuvanje vrijednosti islama i njegovih poruka ljudima» - neke su od poruka koje upućene prisutnim te večeri.

Nakon programa, po prvi put u ovom džematu, podijeljeni su paketići najmlađim u povodu Nove hidžretske godine. Naravno, primjetna je bila radost na licima najmlađih te večeri i ovo je bio jedan od načina da ih naučimo da imamo i da treba da čuvamo svoje vrijednosti, u ovom slučaju vrijednost obilježavanja Nove hidžretske godine. Nadamo se da će, ako Bog da, ovo i u budućnosti biti praksa džemata Helsingborg.

Sedam dana kasnije zajedničkim iftarom i druženjem uz ašuru prisjetili smo se još nekoliko poruka ovog odabranog mjeseca Muharrema.

Nezir ef. Špiodić





## Nova hidžretska godina obilježena u džematu Norrköping



U utorak 13. oktobra, nakon akšam namaza, dočekana je Nova Hidžretska godina u džematu Norrköping povodom čega je proučen mevlud. Pored velikog broja džematlija program su uljepšali polaznici mektebske nastave zajedničkim učenjem ilahija.

Na kraju programa polaznicima mektebske nastave su uručeni bajramski paketići a sponzori i ovaj puta su bili vlasnici firme Plivit Trade iz Västervika kojima se srdačno zahvaljujemo.

Svim Bošnjacima džemat Norrköping želi hairli i beričetnu Novu Hidžretsku godinu.

hfz. Jusuf ef. Horozović





## Hutba: “Smirenost nedostaje”



Allah, dž.š., je stvorio dunjaluk kako bi čovjek na njemu živio i koristio se njime. Ali je Uzvišeni taj isti dunjaluk učinio njivom na kojoj se sije, a plodovi se ubiru na drugom boljem svijetu. Zašto ljude ovaj svijet odvodi od vjere, a pogotovu omladinu koja u današnjem vaktu ima šta poželi ali opet nije zadovoljna.

Zašto ljudi nisu smireni sa onim što imaju i uvijek žele više i bolje. Normalno je da čovjek želi više i bolje, jer da nije tako ne bi vjernici ni džennet tražili. Ali smirenost koju su imali poslanici i njima bliski danas uveliko nedostaje. Nedostaje mlađima ali vrlo često i starijima. Omladina koja je odrasla u okruženju bez pravila i autoriteta nema viziju šta je dobro a šta loše. Tu viziju će joj društvo izgraditi, ili bolje rečeno nametnuti. Muslimani pak vjeruju da sve što postoji na ovom svijetu je bezvrijedno bez vjere u Allaha Uzvišenog. Sa tim ubjeđenjem dolazi zadovoljstvo i smirenost a dunjaluk koristi samo kao pomoćno sredstvo.

Smirenje se ne spušta i ne ukazuje svakom pojedincu i svakoj zajednici na isti način. U spuštanju smirenja koje se može definisati kao milost i dar Uzvišenog Allaha u obzir se stalno uzima položaj pojedinaca i skupina. U bitci na Bedru se, npr., ukazalo u vidu meleka koji su se spuštali na poprište bitke. Što se tiče smirenja koje se spuštalo Usejdu ibn Hudajru, kad je učio Kur'an, spuštalo se u vidu oblačića. Smirenje koje se spuštalo Poslaniku, s.a.v.s., kad je bio u pećini Sevr sa saputnikom i prijateljem Ebu Bekrom, r.a., ukazalo se u vidu duševnog mira i potpunog pouzdanja u Uzvišenog Allaha, uprkos razlozima da bude jako zabrinut. Tokom hidžre, ono se ukazalo u vidu pouzdanja i duševnog mira Alije, r.a., koji je spavao u postelji Poslanika, s.a.v.s., iako je znao da će biti meta mušričkih sablji.

Oni koji imaju mjeru smirenosti nisu tu vještinu preko noći postigli. Naučili su je nakon velikog broja pokušaja i isto toliko propusta. Međutim, nikada nisu odustali od pokušaja da se poboljšaju. Oni su primili Allahovo obećanje k srcu: „**One koji se budu zbog Nas borili Mi ćemo, sigurno, putevima koji Nama vode uputiti; a Allah je, zaista, na strani onih koji dobra djela čini**“ (El-'Ankebut, 69.)

Svijest o tome šta je zaista bitno a šta je manje bitno je najvažnija stepenica na koju treba stati prilikom ostvarenja zadovoljstva i smirenosti koju mnogi traže ali je često ne nađu. Ne nađu je zato što bježe od vjere, bježe od upute kojom im Allah obećava i ovaj i drugi svijet, bježe od namaza, dobročinstva prema roditeljima, bježe od obaveza odgoja svoje djece, bježe od sjećanja na Allaha. Umjesto toga, misle da će naći zadovoljstvo u provodu i zabavi, u ogovaranju i ismijavanju drugih, u svom egoizmu i samodopadljivosti, i mnogo čemu drugom što šejtan obećaje a u čemu nema selameta niti mira.

Zato draga braćo, vratimo se Kur'anu i redovno ga učimo, čuvajmo svoj iman od bolesti koje nas vode propasti na ovom svijetu, a nema veće propasti od propasti imana. Onaj ko izgubi Allaha na svojoj strani izgubio je sve, a onaj ko ima Allaha pored seba dobio je sve. Sa vjerom u Allaha dolazi ljudima i svijest o stvarnoj vrijednosti stvari na ovom svijetu.

U jednoj hikaji stoji da se neki prosjak žalio jednom čovjeku na teško vrijeme koje je došlo. Taj čovjek je kazao: "Siromahu, da li bi volio da nisi imao oko, a da si zauzvrat u ruci imao deset hiljada dirhema?" Odgovorio je odrično. Ponovo je upitao: "Da li bi volio da nisi imao pamet, a da si imao deset hiljada dirhema?" Opet je dobio isti odgovor. Potom je ovaj mudri čovjek kazao: "Siromahu, iz dva pitanja zaradio si dvadeset hiljada dirhema i otkuda ti razlog da se žališ!"

Rekao je Alija, r.a.: "Od (svih) blagodati ovoga svijeta zaista ti je islam dovoljan; uistinu, od (svih) zauzetosti dovoljna ti je poslušnost (Allahu), a od svih pouka dovoljna ti je smrt kao pouka."

Koliko puta dnevno se zahvalimo Gospodaru što nam je dao islam i time najveću blagodat od svih blagodati. Nema veće blagodati od islama na ovome svijetu, draga braćo. Koliko svojoj djeci, svojim unucima govorimo o islamu i toj počasti i svojim primjerom to dokazujemo, a koliko nas ima što svojim postupcima i govorom islam kao najveću blagodat omalovažavamo i druge od njega udaljujemo. Od svih zauzetosti nema preče obaveze od poslušnosti Allahu. Nema veće obaveze od namaza draga braćo.

Čuvajmo namaz gdje god da smo, u kući, na poslu, na putu, bili bolesni ili zdravi. Nema preče zauzetosti u životu vjernika od namaza. Ne dopustimo da namaz prolazi a naša djeca ili čak možda i mi za laptopom ili mobitelom. Nema veće pouke od smrti kako kaže Alija, r.a. Nje kada se sjetimo i svojih najbližih koji su preselili na bolji svijet ne ostaje nam ništa nego da se zamislimo koliko smo mi spremni da napustimo ovaj svijet i tek tada nam dođe na svijest šta je bitno i važno a šta nebitno i šta je to što vodi ka smiraju na ovom i na onom svijetu.

Ebu Hurejre, r.a., kazuje: *"Allahov Poslanik, s.a.v.s., je izašao iz kuće u vrijeme u koje ga obično niko ne bi susretao. Ebu Bekr, r.a., ga sustiže, i on ga upita: 'Ebu Bekre, zašto si izašao?' 'Izašao sam da se susretnem sa Allahovim Poslanikom, i da mu pogledam u lice i nazovem selam.' Ubrzo dođe i Omer, r.a. 'Zašto se izašao Omere?' – upita ga Allahov Poslanik, s.a.v.s. 'Zbog gladi Allahov Poslaniče' – odgovori Omer, r.a. 'I ja sam osjetio glad' – reče Allahov Poslanik, s.a.v.s. Krenuše skupa prema kući Ebu-I-Hejsema Ensarija koji je imao mnogo palmi i ovaca. Pošto ga ne zatekoše kod kuće, Allahov Poslanik, s.a.v.s. upita ženu: 'Gdje ti je čovjek?' 'Otišao je da nam donese pitke vode' . odgovori. U tom stiže i Ebu-I-Hejsem sa velikom mješinom punom vode. On spusti mješinu, nazva selam i zagrli Allahovog Poslanika, s.a.v.s., a zatim im prostrije hasuru u polumraku. Ubrzo donese grozd hurmi i stavi ga pred Allahovog Poslanika, s.a.v.s. 'Zar nam nećeš izabrati svježih hurmi?' – upita ga Allahov Poslanik. 'Allahov Poslaniče, da vi sami izaberete, svježih ili zrelih hurmi. Kada su pojeli hurme i napili se vode, Allahov Poslanik reče: 'Tako mi Allaha, ovo je blagodat za koju ćete biti pitani na Sudnjem danu!'"*

Molim Allaha Uzvišenog da nam podari blagostanje i smirenost. AMIN!

Hatib: hfz. Jusuf ef. Horozović

